JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 21 JUNE 1994
No. 1994/118 *(PART II)*

MARDI 21 JUIN 1994
No 1994/118 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 21 June 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Other matters

GENERAL ASSEMBLY

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Open-ended consultations on prospective new modalities for financing operational activities for development (A/48/940)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/118 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mardi 21 juin 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Consultations à participation non limitée sur les nouvelles modalités pour le financement des activités opérationnelles de développement (A/48/940)

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/118 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fourth session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-quatrième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session

10.30 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/ 122-E/1994/44 and Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1-6)

General discussion (continued)

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Trusteeship Council Chamber

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 and Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1-6)

Thematic discussion

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session

10 h 30 à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 et Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1 à 6)

Débat général (suite)

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 et Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1 à 6)

Débat thématique

UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE D'EXPERTS DES NATIONS UNIES POUR LES NOMS GEOGRAPHIQUES

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

8.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

8 h 30 à 10 heures	séance privée	Salle de conférence 8

United Nations Development Programme

CONSULTATIVE COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN

Thirty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

Programme des Nations Unies pour le développement

COMITE CONSULTATIF DU FONDS DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

OTHER MEETINGS

MEETING OF THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES
(at the ambassadorial level)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

AFRICAN GROUP OF EXPERTS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

AUTRES REUNIONS

REUNION DES PAYS LES MOINS AVANCES
(au niveau des ambassadeurs)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE D'EXPERTS AFRICAINS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 20th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 22 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

The 8th meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 23 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1994 from 27 June to 29 July 1994 at United Nations Headquarters in New York. The session will be opened at 10 a.m. on Monday, 27 June 1994, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/1994/100. The organization of work of the session will be issued as document E/1994/L.12.

High-level segment
(27-29 June 1994)

The first day of the High-level segment, Monday, 27 June 1994, is reserved for a one-day policy dialogue that will be devoted to a discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation without a formal list of speakers.

In accordance with Council decision 1994/201, the theme for the High-level segment will be "Agenda for Development" and the debate will take place on 28 and 29 June 1994. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the debate of the High-level segment to be held on Tuesday, 28 June, and on Wednesday, 29 June 1994, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch 963-5717, office S-2977). Initial interventions should be limited to five minutes.

The provisional annotated agenda for the High-level segment is contained in document E/1994/100 and the organization of work will be issued in document E/1994/L.12.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 20e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 22 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

La 8e séance du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 23 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1994 du 27 juin au 29 juillet 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 27 juin à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté est publié sous la cote E/1994/100. L'organisation des travaux de la session portera la cote E/1994/L.12.

Débat de haut niveau
(27-29 juin 1994)

Le premier jour du débat de haut niveau, le lundi 27 juin 1994, sera réservé à un dialogue de politique générale qui portera sur les événements importants dans l'évolution de l'économie mondiale et de la coopération économique internationale, sans qu'une liste d'orateurs soit établie.

Conformément à la décision 1994/201 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera : "Agenda pour le développement". Le débat aura lieu les 28 et 29 juin 1994. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat du Segment de haut niveau qui se tiendra le mardi 28 et le mercredi 29 juin 1994 sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch 963-5717, bureau S-2977). Les interventions initiales seront limitées à cinq minutes.

L'ordre du jour provisoire annoté du débat de haut niveau est publié sous la cote E/1994/100 et l'organisation des travaux portera la cote E/1994/L.12.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be closed meetings of the EXPERT GROUP ON HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT IN THE PUBLIC SERVICE organized by the Department of Development Support and Management Services on Wednesday, 22 June, and Thursday, 23 June 1994, at 9.30 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room D.

• • •

The Special Ministerial Meeting to commemorate the thirtieth anniversary of the GROUP OF 77 will be held on Friday, 24 June 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the General Assembly Hall. Ministers from the Member States of the Group of 77, the Secretary-General and special guests will be expected to attend. The Special Ministerial Meeting will be preceded by a senior officials' meeting on Wednesday, 22 June, which will submit recommendations to be taken up at the Special Ministerial Meeting.

The list of speakers for Ministers, Heads of delegations of Member States of the Group of 77 and other invited Member States, is now opened at the Algerian Mission (tel: 750-1960; fax: 759-9538) or the Office of the Chairman (tel: 963-0202 or 963-4777; fax: 758-7580).

• • •

SECOND INTERNATIONAL CONFERENCE OF NEW OR RESTORED DEMOCRACIES

The Second International Conference of New or Restored Democracies will be held in Managua, Nicaragua, from 4 to 7 July 1994.

Delegations of participating States are reminded that inscriptions on the list of speakers for the general debate will be received at the Permanent Mission of Nicaragua to the United Nations (820 Second Avenue, 8th floor, New York, N.Y. 10017) until Friday, 24 June, at 5 p.m., and at the site of the Conference in Managua as from Monday, 27 June.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE D'EXPERTS SUR LA VALORISATION DES RESSOURCES HUMAINES DANS LA FONCTION PUBLIQUE tiendra des réunions privées, organisées par le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, les mercredi 22 et jeudi 23 juin 1994 à 9 h 30 et à 14 h 30 dans la salle de conférence D.

• • •

Une réunion ministérielle extraordinaire pour célébrer le trentième anniversaire du GROUPE DES 77 aura lieu le vendredi 24 juin 1994 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les ministres des Etats membres du Groupe des 77, le Secrétaire général et des invités spéciaux participeront à la réunion. La Réunion sera précédée, le mercredi 22 juin, d'une réunion de hauts fonctionnaires qui soumettront les recommandations qui seront examinées par la réunion.

La liste des orateurs pour les ministres, les chefs de délégation des Etats membres du Groupe des 77 et des autres Etats membres invités est ouverte à la Mission de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies (tél : 750-1960; télécopieur : 759-9538) ou au bureau du Président (tél : 963-0202 ou 963-4777; télécopieur : 758-7580).

• • •

DEUXIEME CONFERENCE INTERNATIONALE DES DEMOCRATIES NOUVELLES ET RETABLIES

La deuxième Conférence internationale des démocraties nouvelles ou rétablies aura lieu à Managua (Nicaragua) du 4 au 7 juillet 1994.

Il est rappelé aux délégations des Etats participants que les inscriptions sur la liste des orateurs pour le débat général seront reçues à la Mission permanente du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies (820 Second Avenue, 8ème étage, New York, N.Y. 10017) jusqu'au vendredi 24 juin, à 17 heures, et au siège de la Conférence à Managua à partir du lundi 27 juin.

Informal briefing

The Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD), together with the Chairperson of the Consultative Committee on Programme and Operational Questions (CCPOQ) of the Administrative Committee on Coordination (ACC) and the Chair Agency of the Joint Consultative Group on Policy (JCGP), will hold an informal briefing for delegations on issues to be considered at the segment of the substantive session of the Economic and Social Council on the operational activities of the United Nations for international development cooperation (in particular, the implementation of General Assembly resolution 47/199 and actions by CCPOQ and JCGP). The informal briefing will be held on Wednesday, 22 June 1994, at 9 a.m. in Conference Room 8.

Réunion d'information officieuse

Le Département de la coordination des politiques et du développement durable (DCPDD), conjointement avec le Président du Comité consultatif pour les questions relatives aux programmes et aux opérations (CCQPO) du Comité administratif de coordination (CAC) et l'institution présidant le Comité consultatif mixte des politiques, tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations sur les questions qui seront examinées au cours du débat de la session de fond du Conseil économique et social consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement (en particulier, l'application de la résolution 47/199 de l'Assemblée générale et les décisions du CCQPO et du Comité consultatif mixte des politiques. La réunion d'information se tiendra le mercredi 22 juin 1994 à 9 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 20 June 1994

SECURITY COUNCIL

3391st meeting

The situation concerning Rwanda

Second progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission Uganda-Rwanda (UNOMUR) (S/1994/715)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/723, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations, and made an oral revision to the text of the draft resolution (S/1994/723) in its provisional form.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/1994/723) before it, as orally revised in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/1994/723), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 928 (1994).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP
ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS
FOR CONSULTATIONS WITH
NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session — 1st meeting

Opening of the session

The Chairman declared open the first substantive session of the Working Group and made an introductory statement.

Adoption of the agenda and organization of work [1]

The Working Group adopted the provisional agenda, as contained in document E/AC.70/1994/2.

The Working Group then adopted the draft report of its organizational session, as contained in document E/AC.70/1994/3.

Accreditation of non-governmental organizations to participate in the work of the Working Group [2]

Lundi 20 juin 1994

CONSEIL DE SECURITE

3391e séance

La situation concernant le Rwanda

Deuxième rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies Ouganda-Rwanda (MONUOR) (S/1994/715)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/723 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil, et apporte une révision orale au texte du projet de résolution (S/1994/723) dans sa forme provisoire.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/723) dont il est saisi, révisé oralement dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/723), révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 928 (1994).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE
CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS
RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES
ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président prononce l'ouverture de la première session de fond du Groupe de travail et fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1]

Le Groupe de travail adopte l'ordre du jour provisoire publié sous la cote E/AC.70/1994/2.

Le Groupe de travail adopte ensuite le projet de rapport de sa session d'organisation (E/AC.70/1994/3).

Accréditation des organisations non gouvernementales aux fins de leur participation aux travaux du Groupe de travail [2]

Statements were made by the representatives of Cuba, Costa Rica, India, Ireland, the United Kingdom, Canada and the United States.

A statement was also made by the Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Affairs, DPCSD.

The Working Group then approved the list of organizations contained in the annex to document E/AC.70/1994/4 so that they could participate in its work.

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3]

The Working Group began the general discussion under the item.

An introductory statement was made by the Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Affairs, DPCSD.

Statements were made by the representatives of Greece (on behalf of the European Union), Austria, Cuba and Chile.

The representative of the United Nations Children's Fund made a statement.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, category I: Rotary International and the Society for International Development.

2nd meeting

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3]

The Working Group continued the general discussion under the item.

Statements were made by the representatives of the United States, Canada and Sweden.

The representative of the United Nations Development Programme made a statement.

The representative of the Conference on Non-Governmental Organizations in consultative status with the Economic and Social Council made a statement.

Statements were made by the observers of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, category I: International Federation of Agricultural Producers and Soroptimist International.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Costa Rica, de l'Inde, de l'Irlande, du Royaume-Uni, du Canada et des Etats-Unis.

Une déclaration est faite par le directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires économiques et sociales, Département de la coordination des politiques et du développement durable.

Le Groupe de travail approuve ensuite la liste des organisations figurant en annexe au document E/AC.70/1994/4 afin qu'elles puissent participer à ses travaux.

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3]

Le Groupe de travail commence le débat général sur la question.

Une déclaration liminaire est faite par le directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires économiques et sociales, Département de la coordination des politiques et du développement durable.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Grèce (au nom de l'Union européenne), de l'Autriche, de Cuba et du Chili.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I) : Rotary International et Société internationale pour le développement.

2e séance

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3]

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Canada et de la Suède.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration.

Le représentant de la Conférence sur les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I) : Fédération internationale des producteurs agricoles et Association soroptimiste internationale.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, category II: International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres, Service for Peace and Justice in Latin America and American Association of Retired Persons.

Statements were made by the observers of the following non-governmental organizations which are accredited to the Commission on Sustainable Development: Pan African Movement and International Syerngy Institute.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA
Fifth session
Paris

FRIDAY, 17 JUNE 1994

11th meeting

Adoption of the Convention and final document [5]

Mr. Pierre-Marc Johnson (Canada), Coordinator of informal consultations on finance, informed the Committee of the outcome of the negotiations.

Mr. René Valery Mongbe (Benin), Coordinator of informal consultations on the African annex, informed the Committee on the outcome of the negotiations.

Following statements by the representatives of the Russian Federation (on behalf of the countries of the former Union of Soviet Socialist Republics), Saudi Arabia, Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Azerbaijan, Ethiopia, Uganda, India, the Sudan, Djibouti, Canada, Brazil, Malaysia, Bolivia, Senegal, the United States, Australia, the Netherlands, France, Greece (on behalf of the European Union), Benin, the United Kingdom, Cameroon, the Philippines, France, Uzbekistan and the Islamic Republic of Iran, the Committee adopted the Convention and the regional implementation annexes, as orally amended.

The Under Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

The Minister for the Environment of France addressed the Committee.

The Executive Secretary of the INCD Secretariat made a statement.

Des déclarations sont également faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie II) : Fédération internationale des centres sociaux et communautaires, Service, pays et justice en Amérique latine et American Association of Retired Persons.

Le Groupe de travail entend des déclarations des observateurs du Mouvement panafricain et International Synergy Institute, organisations non gouvernementales accréditées auprès de la Commission du développement durable.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE
Cinquième session
Paris

VENDREDI 17 JUIN 1994

11e séance

Adoption de la Convention et document final [5]

M. Pierre-Marc Johnson (Canada), Coordonnateur des consultations officieuses sur les finances, informe le Comité du résultat des négociations.

M. René Valery Mongbe (Bénin), Coordonnateur des consultations officieuses sur l'annexe africaine, informe le Comité du résultat des négociations.

Après des déclarations des représentants des pays ci-après : Fédération de Russie (au nom des pays de l'ancienne Union des Républiques socialistes soviétiques), Arabie saoudite, Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Azerbaïdjan, Ethiopie, Ouganda, Inde, Soudan, Djibouti, Canada, Brésil, Malaisie, Bolivie, Sénégal, Etats-Unis, Australie, Pays-Bas, France, Grèce (au nom de l'Union européenne), Bénin, Royaume-Uni, Cameroun, Philippines, France, Ouzbékistan et République islamique d'Iran, le Comité adopte la Convention et les annexes de mise en oeuvre régionale, modifiées oralement.

Le secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration.

Le ministre de l'environnement de la France prononce une allocution.

Le secrétaire exécutif du secrétariat du CIND prend la parole.

The representative of UNESCO made a statement on behalf of the Director-General.

The Minister of Equipment of Algeria addressed the Committee on behalf of the Group of 77 and China.

The Minister for Environment of Burkina Faso addressed the Committee on behalf of the African Group.

The representative of Greece made a statement on behalf of the European Union.

A representative of the NGO community made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Draft resolution A/AC.241/L.22/Rev.1

Mr. Takao Shibata (Japan) informed the Committee of the outcome of the informal consultations held on the draft resolution, held under his chairmanship.

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution A/AC.241/L.20

The Committee adopted the draft resolution.

Organization of the sixth session

The Committee began its consideration of the item and approved a draft provisional agenda for its sixth session.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Adoption of the report of the Committee on its fifth session

The Rapporteur of the Committee, Mr. Nikita F. Glazovsky (Russian Federation), introduced the draft report contained in document A/AC.241/L.21.

The Committee adopted the draft report.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Tribute to the Government of France

The Committee adopted a draft resolution entitled "Tribute of the Government of France".

Closure of the session

The Chairman made a statement and declared closed the fifth session of the Intergovernmental Negotiating Committee.

Le représentant de l'UNESCO fait une déclaration au nom du directeur général.

Le ministre de l'équipement de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) intervient.

Le ministre de l'environnement du Burkina Faso prononce une allocution au nom du Groupe africain.

Le représentant de la Grèce (au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

Un représentant de la Communauté des ONG fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Projet de résolution A/AC.241/L.22/Rev.1

M. Takao Shibata (Japon) informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues, sous sa présidence, sur le projet de résolution.

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution A/AC.241/L.20

Le Comité adopte le projet de résolution.

Organisation de la sixième session

Le Comité commence l'examen de la question et approuve un projet d'ordre du jour provisoire pour sa sixième session.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa cinquième session

Le rapporteur du Comité, M. Nikita F. Glazovsky (Fédération de Russie), présente le projet de rapport figurant dans le document A/AC.241/L.21.

Le Comité adopte le projet de rapport.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Hommage au Gouvernement de la France

Le Comité adopte un projet de résolution intitulé "Hommage au Gouvernement de la France".

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la cinquième session du Comité intergouvernemental de négociation.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Environment Programme

GOVERNING COUNCIL
Fourth special session
Nairobi, Kenya

SATURDAY, 18 JUNE 1994

1st meeting

Opening of the session [1]

The fourth special session of the Council was opened by H.E. Dr. Evans Aina (Nigeria), President of the Governing Council.

Agenda and organization of the work of the session [2]

The Council adopted the agenda and organization of the work as contained in documents UNEP/GCSS.IV/1/1, Add.1 and Corr.1.

Credentials of representatives [3]

The Council considered and adopted the oral report of the Bureau on the credentials of representatives of the Member States of the Governing Council.

Adoption of the instrument for the establishment of the restructured Global Environmental Facility [4]

The Executive Director opened discussions and introduced the instrument (UNEP/GCSS.IV/2) and the suggested action (UNEP/GCSS.IV/2/Add.1). A draft decision contained in document UNEP/GCSS.IV/L.1 was submitted by the Chairman of the Committee of Permanent Representatives to UNEP and adopted by consensus. Statements of position were made by the representatives of the following countries: Russian Federation, Japan, India, Australia, Venezuela, Sweden, Republic of Korea, Burundi, Chile, China, Romania, United States, Kenya, Thailand and Algeria (on behalf of the Group of 77) and by the observer for the Philipines.

Adoption of the report [5]

A draft report contained in document UNEP/GCSS.IV/L.2 was adopted by consensus for finalization by the Rapporteur with the assistance of the Secretariat after the session and submission through the Economic and Social Council to the General Assembly at its forty-ninth session.

Closure of the session

The fourth special session of the Governing Council was declared closed.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour l'environnement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Quatrième session extraordinaire
Nairobi (Kenya)

SAMEDI 18 JUIN 1994

1re séance

Ouverture de la session [1]

La quatrième session extraordinaire du Conseil est ouverte par S.E. M. Evans Aina (Nigéria), Président du Conseil d'administration.

Ordre du jour et organisation des travaux de la session [2]

Le Conseil adopte l'ordre du jour et l'organisation des travaux publiés sous les cotes UNEP/GCSS.IV/1/1, Add.1 et Corr.1.

Pouvoirs des représentants [3]

Le Conseil examine et adopte le rapport oral du bureau sur les pouvoirs des représentants des Etats Membres du Conseil d'administration.

Adoption de l'instrument pour l'établissement du Fonds pour l'environnement mondial restructuré [4]

Le directeur exécutif ouvre le débat et présente l'instrument (UNEP/GCSS.IV/2) et la décision suggérée (UNEP/GCSS.IV/2/Add.1). Un projet de décision figurant dans le document UNEP/GCSS.IV/L.1 est soumis par le Président du Comité des Représentants permanents au PNUE et est adopté par consensus. Les représentants des pays ci-après expliquent leur position : Fédération de Russie, Japon, Inde, Australie, Venezuela, Suède, République de Corée, Burundi, Chili, Chine, Roumanie, Etats-Unis, Kenya, Thaïlande et Algérie (au nom du Groupe des 77). L'observateur des Philippines explique également sa position.

Adoption du rapport [5]

Un projet de rapport publié sous la cote UNEP/GCSS.IV/L.2 est adopté par consensus pour mise au point par le Rapporteur avec l'assistance du secrétariat après la session et soumission à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session par l'intermédiaire du Conseil économique et social.

Clôture de la session

La quatrième session extraordinaire du Conseil d'administration est déclarée close.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Signature: Italy (20 June 1994)

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Federated States of Micronesia (20 June 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Signature : Italie (20 juin 1994)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Etats fédérés de Micronésie (20 juin 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Tuesday, 21 June 1994			*Mardi 21 juin 1994*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room A	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du pesonnel)	Salle de conférence A

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-24139